

Rechts auf dem erweiterten Rand der Rückseite ist oben eine hohle graue Ziffer „5000“ gedruckt, unten eine ähnliche Ziffer mit braun gefärbter Innenfläche. Im Hintergrund der unteren Ziffer „5000“ sind in einer vier-eckigen Fläche sieben Zeilen feiner Ziffern „5000“ angeordnet, die abwechselnd grau und braun gefärbt sind.

Vpravo na rozšířeném okraji rubu jest vy-tištěna nahore dutá šedá číslice „5000“, dole podobná číslice, uvnitř hnědě zbarvená. V po-zadí dolejší číslice „5000“ jest v pravouhlo-u plochu sestaveno sedm řádek drobných číslic „5000“, střídavě šedě a hnědě zbarvených.

180.

Kundmachung des Finanzministers

vom 17. August 1944

über die Verlautbarung der Bekanntmachung der Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag, betreffend die Einziehung der Fünf-tausendkronen-Banknoten (Type II) mit dem Datum vom 6. Juli 1920.

Auf Grund des § 23 des Gesetzes vom 14. April 1920, Slg. Nr. 347, über die Aktien-Zettelbank verlaublich die nachstehende Bekanntmachung der Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag vom 3. August 1944.

Dr. Kalfus m. p.

Bekanntmachung

der Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag.

betreffend die Einziehung der Fünftausend-kronen-Banknoten (Type II) mit dem Datum vom 6. Juli 1920.

Die Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag gibt auf Grund des § 23 des Gesetzes vom 14. April 1920, Slg. Nr. 347, über die Aktien-Zettelbank bekannt:

Die durch Regierungsverordnung vom 3. Februar 1921, Slg. Nr. 42, und durch Kundma-chung des Bankamtes des Finanzministeriums vom gleichen Tage, Slg. Nr. 43, ausgegebenen Fünftausendkronen-Staatsnoten (Type II) mit dem Datum vom 6. Juli 1920, die gemäß Art. XII, Abs. 2, des Gesetzes vom 23. April 1925, Slg. Nr. 102, als Banknoten angesehen werden, hören mit dem 31. August 1944 auf, gesetz-liches Zahlungsmittel zu sein.

Vyhláška ministra financí

ze dne 17. srpna 1944,

kterou se uveřejňuje oznámení Národní banky pro Čechy a Moravu v Praze o stažení bankovek pětitisícikorunových (tvaru II.) s datem 6. čer-vence 1920.

Podle § 23 zákona ze dne 14. dubna 1920, Sb. č. 347, o akciové bance cedulové, vyhláshuji připojené oznámení Národní banky pro Čechy a Moravu v Praze ze dne 3. srpna 1944.

Dr. Kalfus v. r.

Oznámení

Národní banky pro Čechy a Moravu v Praze

o stažení bankovek pětitisícikorunových (tvaru II.) s datem 6. července 1920.

Národní banka pro Čechy a Moravu v Praze oznamuje podle § 23 zákona ze dne 14. dubna 1920, Sb. č. 347, o akciové bance cedulové:

Pětitisícikorunové státovky (tvaru II.) s da-tem 6. července 1920, vydané vládním naří-zením ze dne 3. února 1921, Sb. č. 42, a vy-hláškou Bankovního úřadu ministerstva financí z téhož dne, Sb. č. 43, které se podle čl. XII, odst. 2 zákona ze dne 23. dubna 1925, Sb. č. 102, považují za bankovky, přestanou býti dnem 31. srpna 1944 zákonným platidlem.

Vom 1. September 1944 bis 30. November 1944 werden diese aus dem Umlaufe gezogenen Banknoten von der Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag bei allen ihren Kassen, und zwar sowohl bei der Hauptanstalt in Prag, als auch bei allen ihren Filialen, vom 1. Dezember 1944 bis 31. Dezember 1944 jedoch nurmehr bei der Hauptanstalt in Prag umgetauscht werden.

Nach dem 31. Dezember 1944 ist jeglicher Umtausch dieser Banknoten ausgeschlossen.

Prag, den 3. August 1944.

Nationalbank für Böhmen und
Mähren in Prag

Der Gouverneur:

Dr. Dvořák m. p.

Der Bankrat:

Dr. Ringhoffer m. p.

Der Oberdirektor:

Dr. Peroutka m. p.

Od 1. září 1944 do 30. listopadu 1944 bude Národní banka pro Čechy a Moravu v Praze tyto z oběhu vzaté bankovky vyměňovati u všech svých pokladen, a to jak u hlavního ústavu v Praze, tak i u všech svých filiálek, od 1. prosince 1944 do 31. prosince 1944 však již jen u hlavního ústavu v Praze.

Po 31. prosinci 1944 jest jakákoli výměna těchto bankovek vyloučena.

V Praze dne 3. srpna 1944.

Národní banka pro Čechy
a Moravu v Praze

Guvernér:

Dr. Dvořák v. r.

Bankovní rada:

Dr. Ringhoffer v. r.

Vrchní ředitel:

Dr. Peroutka v. r.

Richtigstellung.

Im 74. Stück des laufenden Jahrgangs der Sammlung ist in der Regierungsverordnung vom 10. Juli 1944, Slg. Nr. 158, über weitere Änderungen und Ergänzungen der Vorschriften, betreffend die Festsetzung der zulässigen Höchst-Zinssätze, sowie einiger anderer Bestimmungen, die mit der Regelung der Zinssätze im Zusammenhang stehen, auf Seite 692 im Art. I, Z. 4, statt „Nepřekročí-li úroky dlužnického účtu za rok“ richtig „Nepřekročí-li úroky věřitelského (kreditního) účtu za rok“ zu lesen. Der deutsche Text bleibt unverändert.

Oprava.

V částce 74. tohoto ročníku Sbírkky jest ve vládním nařízení ze dne 10. července 1944, Sb. č. 158, o dalších změnách a doplňcích předpisů, kterými se stanoví nejvyšší přípustné úrokové sazby, jakož i některých jiných ustanovení, která souvisí s úpravou úrokových sazeb, na stránce 692, v čl. I, č. 4 místo „Nepřekročí-li úroky dlužnického účtu za rok“ čísti správně „Nepřekročí-li úroky věřitelského (kreditního) účtu za rok“. Německý text zůstává nezměněn.

Verwaltung: Prag III, Kleinseitner Ring 12. ☉ Fernruf 419-51. ☉ Postsparkassenkonto Nr. 40.664. ☉ Zeitungssatz bewilligt durch die Postdirektion in Prag Z. 109.704/IIIa 1939. ☉ Kontrollpostamt Prag 25.

Administrace: Praha III, Malostranské nám. 12. ☉ Telefon 419-51. ☉ Účet poštovní spořitelny č. 40.664. ☉ Novinová sazba povolena poštovním ředitelstvím v Praze č. 109.704/IIIa 1939. ☉ Dohlédací poštovní úřad Praha 25.